



ÖREBRO  
TEOLOGISKA  
HÖGSKOLA  
en del av ALT

## Kursplan

# Grekiska texter ur Septuaginta och Nya testamentet, 5 högskolepoäng

Greek texts from the Septuagint and the New Testament, 5 credits

<b>Kurskod</b>	BV441	<b>Giltig fr o m</b>	Vårterminen 2020
<b>Ämnesgrupp</b>	Bibelvetenskap	<b>Fastställd</b>	2020-01-07
<b>Nivå</b>	Avancerad nivå (A1N), läskurs	<b>Senast ändrad</b>	2020-01-07

## Behörighet/förkunskaper

Kurser i teologi eller religionsvetenskap om minst 120 högskolepoäng varav minst 15 hp i språklig bibelvetenskap med nytestamentlig grekiska, eller motsvarande. Dessutom krävs kunskaper i svenska och engelska motsvarande kraven för grundläggande behörighet.

## Mål/förväntade studieresultat

### *Kunskap och förståelse*

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa kunskap om de koinégrekiskans kontext i det grekiska språkets historia, samt
- visa ökad kunskap om koinégrekiskans vokabulär inklusive vanligt förekommande ord i LXX (>100x).

### *Färdighet och förmåga*

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa ökad förmåga att självständigt översätta, analysera, och tolka utvalda texter från LXX och NT med särskild tonvikt på grekisk syntax, samt
- visa ökad förmåga att identifiera, analysera, formulera och diskutera viktiga frågeställningar i den tidiga kyrkan i tolkningen av texterna.

### *Värderingsförmåga och förhållningsätt*

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa ökad förmåga att ta ställning till olika tolkningsalternativ inom bibelvetenskapen baserat på språkliga och historisk-kritiska kriterier, samt
- visa förmåga att värdera och förhålla sig till centrala hermeneutiska frågeställningar i mötet med texterna.

## Innehåll och syfte

Kursen syftar till att studenten ska få ökad förmåga att översätta och tolka viktiga texter för den tidiga kyrkan ur LXX och NT och att få ökad förtrogenhet med koinégrekiskans syntax i de två olika delarna av den grekiska bibeln. I anknypning till läroboken finns vokabulär för inläring så att studenten kan vidga sitt ordförråd.

## Undervisning/arbetsformer

Kursen består av självständigt arbete i läroboken med löpande avstämning av översättning, samt en avslutande skriftlig examination av vokabulär och muntlig examination av en utvald text.

## Examination

Översättning av utvalda grekiska texter i Koine Greek Reader (2 hp)

Skriftlig examination av vokabulär (1 hp)

Muntlig tentamen på utvald text med samtal om hermeneutiska frågeställningar (2hp)

## Betyg

Som betyg på varje delkurs används Väl godkänd, Godkänd eller Underkänd.

## Övrigt

## Litteratur

Aland, Kurt m fl. (2013). *Nestle-Aland Novum Testamentum Graece 28. Greek-English New Testament* (NRSV+REB). Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. ISBN: 978-3-438-05162-2

Rodney J. Decker (2007). *Koine Greek Reader*. Grand Rapids: Kregel (valda delar). ISBN 9780825424427

## Referenslitteratur

Blomqvist, Jerker och P.O. Jastrup. (2006). *Grekisk/graesk grammatik*. Köpenhamn: Akademisk Forlag. ISBN: 978-87-50039-07-5

Conybeare, F.C. och St. George Stock (1905). *Grammar of Septuagint Greek. With Selected Readings, Vocabularies, and Updated Indexes*. Boston: Ginn. Open access:

[https://archive.org/details/rosettaproject\\_grc\\_morsyn-3](https://archive.org/details/rosettaproject_grc_morsyn-3)

Danker, Frederik W. m fl. (2000). *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3 uppl. Chicago: University of Chicago Press.

Kittel, Gerhard (ed). (1964-1974). *Theological Dictionary of the New Testament, Vol 1-10*. Grand Rapids: Eerdmans.

Metzger, Bruce M. (1994). *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, 2nd ed. London: United Bible Societies.

Muraoka, Takamitsu (2009), *A Greek-English Lexicon of the Septuagint*. Leuven: Peeters. Open access: <https://archive.org/details/0b.TakamitsuMuraokaAGreekEnglishLexiconOfTheSeptuagintPeeters2009>

Wallace, Daniel B. (1997). *Greek Grammar Beyond the Basics*. Grand Rapids: Zondervan.

\_\_\_\_\_. (2000). *The Basics of New Testament Syntax*. Grand Rapids: Zondervan.